

## Cartas ao Editor/Letters to the Editor

Brasília, 7 de abril de 1988.

Senhor Editor:

O artigo "Avaliação do anticoncepcional Norplant no Município do Rio de Janeiro, RJ (Brasil)" RSP 21 (6): 513-22, 1987, é praticamente idêntico ao publicado pelos mesmos autores na revista "Saúde em Debate", nº 19, set/out 1987 (cópias anexas). Tal procedimento fere as instruções aos autores da RSP, e não contribui para o aprimoramento editorial das publicações periódicas nacionais. Atenciosamente,

Alfredo Schechtman  
Secretário do Centro de Documentação do Ministério da Saúde

Primeira resposta do autor ao editor da Revista de Saúde Pública

Rio de Janeiro, 28 de abril de 1988.

Senhor Editor:

Vimos por meio desta manifestar nossa surpresa pela publicação do artigo "Avaliação do anticoncepcional Norplant no Município do Rio de Janeiro, RJ", na revista "Saúde em Debate" nº 19, set/out 1987, o qual ocorreu *sem nossa autorização*. Trata-se de uma análise preliminar dos resultados sobre a pesquisa realizada, a qual foi por nós apresentada para discussão junto à Comissão de Avaliação do Norplant no Ministério da Saúde, sendo portanto, um documento de circulação restrita e sujeito a modificações. Em anexo enviamos cópia da carta dirigida à Comissão Editorial da revista "Saúde em Debate", solicitando um pronunciamento à respeito deste fato junto à própria Revista de Saúde Pública. Colocando-se à disposição para quaisquer outros esclarecimentos. Atenciosamente,

Sérgio Koifman  
Escola Nacional de Saúde Pública

Segunda carta do autor ao editor da Revista de Saúde Pública

Rio de Janeiro, 2 de maio de 1988.

Senhor Presidente da Comissão de Publicações,

Ainda em relação ao lamentável fato referente às condições que caracterizaram a publicação do artigo sobre o anticoncepcional NORPLANT em Saúde em Debate, gostaríamos de acrescentar outros dados à correspondência enviada em 28 de abril p.p. Em março de 1987, quando o informe preliminar sobre a referida pesquisa já era debatido entre os técnicos do Ministério da Saúde, recebemos correspondência do então Diretor da Divisão de Planejamento da Secretaria

Nacional de Vigilância Sanitária/MS, solicitando sua publicação em uma futura revista a ser lançada por aquele órgão federal. Em vista dos compromissos então já assumidos com a Revista da Saúde Pública, o pedido foi negado (cópia do telex-resposta em anexo). Acreditamos evidenciar desta maneira a ausência de qualquer intencionalidade de nossa parte em burlar os regulamentos editoriais da Revista de Saúde Pública. Colocando-nos à sua disposição para quaisquer outros esclarecimentos. Atenciosamente.

Anexo (cópia do telex)

Eric Jenner Rojas  
Diretor DIPLAN/SNVS/MS

Agradeço convite para publicação trabalho Norplant, mas informo já ter sido o mesmo enviado com tais fins para Revista de Saúde Pública. Desta maneira, sugiro seja o mesmo resumido, sendo os principais resultados divulgados na publicação da SNVS.

Sérgio Koifman  
Escola Nacional de Saúde Pública

Carta do editor da revista "Saúde em Debate" ao editor da "Revista de Saúde Pública"

Londrina, 5 de maio de 1988

Senhor Professor:

Em anexo, envio a V.Sa cópia da carta que endereçamos, nesta data, ao Prof. Sérgio Koifman. Na certeza de que não ocorrerão novos equívocos desta natureza, aproveito para enviá-lhe um exemplar da última edição da RSD. Cordialmente

Marcio Almeida  
Presidente do Centro Brasileiro de Estudos de Saúde

Resposta do editor da revista "Saúde em Debate" a Sérgio Koifman

Londrina, 5 de maio de 1988

Prezado Professor:

"Recebemos nesta data sua carta datada de 28 de abril p.p., na qual nos é relatado o lamentável equívoco ocorrido com a publicação do artigo de sua autoria. Esclareço que, tendo entrado em contato com Diretores do CEBES na gestão 85/87 e com o ex-jornalista responsável pela publicação da RSD, verificamos que houve um lamentável mal entendido naquela oportunidade. Esperando não termos causado maiores problemas, queira aceitar, em nome dos antigos responsáveis, nossas mais sinceras desculpas." Atenciosamente.

Marcio Almeida  
Presidente do Centro Brasileiro de Estudos de Saúde

*Nota do Editor da Revista de Saúde Pública*

A direção da Revista de Saúde Pública agradece a colaboração de Alfredo Schechtman, que ensejou o esclarecimento do equívoco, acima apontado, por parte da revista "Saúde em Debate", e eximindo a Revista de Saúde Pública de qualquer responsabilidade no presente caso. Este fato não nos impede de lamentar o ocorrido, lembrando que é possível haver reprodução de

artigos publicados na Revista de Saúde Pública, mas desde que devidamente justificada e aprovada pela Comissão de Publicações. De qualquer forma, a direção da Revista de Saúde Pública, como norma, não aprova reprodução em periódicos nacionais, de matéria nela publicada.

*Oswaldo Paulo Forattini*  
*Revista de Saúde Pública*  
*Editor*